

ÍNDICE

Agradecimientos	11
1. Introducción	13
1.1 Emigración e inmigración	13
1.2 Objetivo	17
1.3 Preguntas de investigación e hipótesis	18
1.4 Metodología	19
2. Marco teórico.	25
2.1 Relación entre el cine y la literatura.	26
2.1.1 Marco histórico	26
2.1.1.1 Origen de las relaciones entre el cine y la literatura	26
2.1.1.2 Préstamos entre el cine y la literatura	27
2.1.1.3 Sobre adaptaciones, guiones originales y otras particularidades de las relaciones entre el cine y la literatura	29
2.1.2 Estudios sobre el cine y la literatura	32
2.2 Inmigración hispanoamericana	41
2.2.1 Introducción	41
2.2.2 Definición.	41
2.2.3 Conceptos básicos	43
2.2.4 Datos estadísticos	44
2.2.4.1 Datos básicos	45
2.2.4.2 Distribución geográfica	48
2.2.4.3 Ocupación y nivel de cualificación.	50
3. Presentación de las obras	55
3.1 Las películas	55
3.1.1 “Cosas que dejé en La Habana” (1997)	56
3.1.1.1 Manuel Gutiérrez Aragón	56
3.1.1.2 Resumen de “Cosas que dejé en La Habana”	57
3.1.2 “Flores de otro mundo” (1999)	58

3.1.2.1	Iciar Bollain	58
3.1.2.2	Resumen de <i>"Flores de otro mundo"</i>	59
3.1.3	<i>"La novia de Lázaro"</i> (2002).	60
3.1.3.1	Fernando Merinero	60
3.1.3.2	Resumen de <i>"La novia de Lázaro"</i>	62
3.1.4	<i>"Princesas"</i> (2005)	63
3.1.4.1	Fernando León de Aranoa.	63
3.1.4.2	Resumen de <i>"Princesas"</i>	63
3.1.5	<i>"Agua con sal"</i> (2007)	64
3.1.5.1	Pedro Pérez Rosado	64
3.1.5.2	Resumen de <i>"Agua con sal"</i>	65
3.2	Las novelas	66
3.2.1	<i>Nunca pasa nada</i> (2007).	66
3.2.1.1	José Ovejero	66
3.2.1.2	Resumen de <i>Nunca pasa nada</i>	68
3.2.2	<i>Madre mía que estás en los infiernos</i> (2008).	70
3.2.2.1	Carmen Jiménez.	70
3.2.2.2	Resumen de <i>Madre mía que estás en los infiernos</i>	71
4.	Análisis pragmático	75
4.1	Temas sociales en las películas y novelas	75
4.1.1	La violencia en el cine y la literatura	76
4.1.1.1	Violencia de género en el cine y la literatura.	78
4.1.1.2	La explotación sexual como violencia de género.	83
4.1.1.3	Violencia y agresiones a los niños en <i>Madre mía que estás en los infiernos</i>	87
4.1.1.4	Violencia y agresiones por parte de los jóvenes en <i>Nunca pasa nada</i>	91
4.1.2	Solidaridad	94
4.1.2.1	Definición de solidaridad	94
4.1.2.2	La solidaridad en los filmes	96
4.1.2.3	La solidaridad en las novelas.	101
4.1.3	Razones de la inmigración	103
4.1.4	Empleo y vivienda. Dos grandes trabas para las protagonistas inmigrantes	108

4.1.4.1 Empleo y vivienda en <i>Madre mía que estás en los infiernos</i>	108
4.1.4.2 Empleo y vivienda en <i>Nunca pasa nada</i>	112
4.1.4.3 Empleo y vivienda en “ <i>Flores de otro mundo</i> ”, “ <i>Cosas que dejó en La Habana</i> ” y “ <i>Princesas</i> ”.	115
4.1.4.4 Empleo y vivienda en “ <i>La novia de Lázaro</i> ”.	118
4.1.4.5 Empleo y vivienda en “ <i>Agua con sal</i> ”.	120
4.1.5 Adaptación o regreso	122
4.1.5.1 Introducción	122
4.1.5.2 Las inmigrantes que se quedan en España.	123
4.1.5.3 Las inmigrantes que regresan a su país de origen	126
4.1.5.4 Lo que ocurre con las otras protagonistas	127
4.1.5.5 Conclusión	128
4.1.6 Verificación de la primera hipótesis.	130
4.2 Representación de los inmigrantes	133
4.2.1 Representación de los inmigrantes en las películas	136
4.2.2 Representación de los inmigrantes en las novelas.	144
4.2.3 Verificación de la segunda hipótesis.	146
4.3 Estereotipos y prejuicios	147
4.3.1 Definiciones de estereotipos y prejuicios	147
4.3.2 Estereotipos y prejuicios en las novelas y películas	150
4.3.3 Verificación de la tercera hipótesis	160
5. Conclusiones finales	161
6. Resúmenes en Alemán e Inglés	167
6.1 Zusammenfassung	167
6.2 Abstract.	169
7. Bibliografía	171
7.1 Autores	171
7.2 Filmografía	171
7.3 Literatura secundaria	172
7.4 Fuentes electrónicas.	176
8. Anexo	179
8.1 Preguntas a José Ovejero	179